COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(91) 125 def.

Brussel, 9 april 1991

Voorstel voor een

BESCHIKKING VAN DE RAAD

tot toekenning van

**FINANCIELE STEUN AAN
ISRAEL
EN DE PALESTIJNSE BEVOLKING
IN DE BEZETTE GEBIEDEN**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. In aansluiting bij de mededeling van de Commissie betreffende aanvullende financiële maatregelen ten behoeve van de landen van het Midden-Oosten en het Middellandse-Zeegebied (document COM(91)61 def. van 28.2.1991) besloot de Raad, tot uitstippeling van zijn politieke koers, twee maatregelen vast te stellen voor financiële steun aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden, die in uiteenlopende mate worden geconfronteerd met de negatieve gevolgen van de vijandelijkheden in het Golfgebied.

   In Israël wordt de economische bedrijvigheid in het algemeen getroffen. In de bezette gebieden wordt de reeds voorheen bestaande slechte economische situatie nog verslechterd door de terugkeer van gerepatrieerde werknemers en de daarmee gepaard gaande forse daling van de geldovermakingen uit de landen van het Golfgebied.

2. De maatregelen omvatten een op de kapitaalmarkt aangegane communautaire lening voor een bedrag gelijk aan 160 miljoen ecu en een schenking ten laste van de begroting van de Gemeenschappen (begrotingsjaar 1991) voor een bedrag van 87,5 miljoen ecu. De opvoering van de desbetreffende kredieten op de begroting 1991, via een aanvullende en gewijzigde begroting, maakt een voorafgaande verhoging van het plafond van rubriek 4 "Andere beleidsmaatregelen" van de financiële vooruitzichten voor 1991 noodzakelijk. De Commissie heeft te gelegener tijd de nodige voorstellen gedaan. Via de actie moeten de negatieve gevolgen van het Golfconflict voor de bevolking van Israël en de bezette gebieden worden verminderd.

3. Wat de aanwending van de fondsen betreft, is overeengekomen om aan Israël financiële bijstand in de vorm van een lening te verstrekken ten einde de betalingsbalans te ondersteunen. Voor deze lening zou een rentesubsidie ten bedrage van 27,5 miljoen ecu ten laste van de Gemeenschapsbegroting moeten worden toegekend. Voor de bezette gebieden is financiële bijstand in de vorm van een schenking van 60 miljoen ecu ten laste van de begroting gepland, waarmee een bijdrage moet worden geleverd aan de verbetering van de economische en sociale situatie en aan de integratie van de uit Koeweit gerepatrieerden (arbeidsplaatsen, huisvesting, ziekenhuizen).

4. Er dient het nodige te worden gedaan met het oog op de tenuitvoerlegging van deze aan de specifieke problemen van Israël en de bezette gebieden aangepaste steunverlening. In het eerste geval zal de actie vóór eind 1991 ten uitvoer worden gelegd; in het tweede geval zouden de uitvoeringstermijnen zich, in verband met de institutionele beperkingen, over een periode van twee jaar kunnen uitstrekken.

VOORSTEL VOOR EEN BESLUIT VAN DE RAAD

tot toekenning van financiële steun aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat de Gemeenschap financiële steun wenst te verlenen aan Israël en aan de Palestijnse bevolking in de door Israël bezette gebieden van de westelijke Jordaanoever en de Gazastrook ("bezette gebieden" genaamd), ten einde de negatieve gevolgen van de vijandelijkheden in het kader van het Golfconflict te helpen verminderen;

Overwegende dat de economische situatie en de financiële draagkracht van respectievelijk Israël en de bezette gebieden van dien aard zijn dat de financiële steun aan Israël de vorm dient aan te nemen van een lening met rentesubsidie om de betalingsbalans op middellange termijn te ondersteunen, terwijl de steun voor de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden in de vorm van een schenking zou kunnen geschieden;

Overwegende dat de Gemeenschap over de nodige middelen voor de tenuitvoerlegging van deze financiële steun dient te beschikken;

Overwegende dat er met betrekking tot de rentesubsidie en de schenking een raming moet worden gemaakt van het bedrag van de communautaire financiële middelen die nodig zijn om deze actie ten uitvoer te leggen; dat de daadwerkelijk beschikbare kredieten in het kader van de begrotingsprocedure zullen worden vastgesteld met inachtneming van de financiële vooruitzichten die aan het Interinstitutioneel Akkoord van 29 juni 1988[1] zijn gehecht;

Overwegende dat de verdeling van de middelen tussen Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden wordt gebaseerd op een evaluatie van de respectieve behoeften aan de hand van de omvang van de sociaal-economische gevolgen van het conflict, de getroffen bevolkingsgroepen en een vergelijking van de levensstandaard;

Overwegende dat de lening aan Israël zal moeten worden gefinancierd met een door de Gemeenschap op de kapitaalmarkten opgenomen lening; dat deze lening door de Commissie zal moeten worden beheerd;

Overwegende dat de tenuitvoerlegging van bedoelde actie zal kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Gemeenschap;

Overwegende dat het Verdrag voor de vaststelling van dit besluit niet voorziet in andere bevoegdheden dan die krachtens artikel 235,

BESLUIT :

---

(1) PB L 185 van 15.7.1988, blz. 33

Artikel 1

De Gemeenschap verstrekt financiële steun aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden ten belope van een totaalbedrag geraamd op 247,5 miljoen ecu.

Artikel 2

1. De financiële steun aan Israël wordt ter beschikking van dat land gesteld in de vorm van een lening op middellange termijn ter ondersteuning van de betalingsbalans, voor een bedrag gelijk aan 160 miljoen ecu aan hoofdsom en met een looptijd van ten hoogste zeven jaar.

2. Voor deze lening wordt een rentesubsidie ten laste van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen toegekend.

   Het bedrag van de communautaire uitgaven die voor de financiering van deze rentesubsidie nodig worden geacht, beloopt voor 1991 27,5 miljoen ecu.

   De begrotingsautoriteit stelt de beschikbare kredieten vast.

3. De lening en de daarbij behorende rentesubsidie worden binnen de voorwaarden en volgens de bepalingen van artikel 3 toegekend.

Artikel 3

1. Ten einde de in artikel 2, lid 1, bedoelde lening te kunnen toekennen, wordt de Commissie gemachtigd om na raadpleging van het Monetair Comité, namens de Europese Economische Gemeenschap de nodige middelen op de kapitaalmarkten te ontlenen.

2. De lening wordt in één tranche ter beschikking gesteld.

   De middelen worden aan de Nationale Bank van Israël betaald.

3. De Commissie bepaalt op welke wijze de in artikel 2, lid 2, bedoelde rentesubsidie wordt uitgekeerd en neemt de passende uitvoeringsmaatregelen.

4. De in lid 1 bedoelde transacties tot het aangaan en het verstrekken van leningen worden met dezelfde valutadatum afgesloten en mogen voor de Gemeenschap geen looptijdtransformatie, wisselkoers- of renterisico of enig ander commercieel risico inhouden.

5. De Commissie neemt de nodige maatregelen om, indien Israël zulks wenst, in de leningvoorwaarden een clausule inzake vervroegde aflossing op te nemen en deze toe te passen.

6. De Commissie kan op verzoek van Israël en indien de omstandigheden een verbetering van de rentevoet op de verstrekte leningen mogelijk maken, haar oorspronkelijk opgenomen leningen geheel of gedeeltelijk herfinancieren of de desbetreffende financiële voorwaarden herstructureren. De herfinancieringen of herstructureringen geschieden onder de in lid 4 gestelde voorwaarden en leiden niet tot een verlenging van de gemiddelde looptijd van de betrokken opgenomen leningen, noch tot een verhoging van het bedrag dat, omgerekend tegen de lopende wisselkoers, op de dag van deze herfinancieringen of herstructureringen nog af te lossen is.

7. Alle kosten die de Gemeenschap bij het sluiten en uitvoeren van de in dit besluit bedoelde transacties maakt komen ten laste van Israël.

8. Het Monetair Comité wordt op de hoogte gehouden van het verloop van de in de leden 5 en 6 bedoelde transacties.

Artikel 4

1. De financiële steun voor de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden geschiedt in de vorm van een schenking. Het bedrag van de communautaire uitgaven die voor de financiering van deze steun nodig worden geacht, beloopt voor 1991 60 miljoen ecu.
De begrotingsautoriteit stelt de beschikbare kredieten vast.

   De steun is bestemd ter dekking van de uitgaven voor het bestrijden van de sociaal-economische problemen (inzake gezondheidszorg, onderwijs en huisvesting) waarmee de bevolking als gevolg van het conflict in het Golfgebied wordt geconfronteerd, met inbegrip van uitgaven voor de nodige technische bijstand voor de tenuitvoerlegging van de maatregel.

   De steunverlening geschiedt in opeenvolgende tranches aan de hand van algemene richtsnoeren die overeenkomstig de procedure van artikel 5 worden vastgesteld.

2. De Commissie ziet erop toe dat de middelen die uit hoofde van de in lid 1 bedoelde steun worden uitgekeerd, overeenkomstig de oogmerken van dit besluit worden besteed door de begunstigden, die een programma over de wijze van besteding alsmede een a posteriori opgesteld verslag over de daadwerkelijke besteding moeten overleggen.

Artikel 5

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en dat wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt aan het comité een ontwerp van de te treffen maatregelen voor. Het comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de voorzitter afhankelijk van de urgentie van het betrokken vraagstuk kan vaststellen. Het advies wordt uitgebracht met de meerderheid die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is vastgesteld voor door de Raad op voorstel van de Commissie te nemen besluiten. Bij stemming in het comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten op de in voornoemd artikel vastgestelde wijze gewogen. De voorzitter neemt niet deel aan de stemming.

3. De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen evenwel niet in overeenstemming met het door het comité uitgebrachte advies zijn, worden zij onmiddellijk door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht.

   In dat geval schort de Commissie de uitvoering van de door haar vastgestelde maatregelen op voor een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum van de kennisgeving.

   De Raad kan binnen de in de voorgaande alinea bedoelde termijn met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Artikel 6

De Commissie legt uiterlijk op 30 juni 1992 een eerste verslag over de tenuitvoerlegging van de in dit besluit vastgestelde financiële steun aan het Europese Parlement en de Raad voor. Er zal tevens een eindverslag worden overgelegd, zodra de actie is beëindigd.

Gedaan te Brussel, 1991

Voor de Raad

De Voorzitter

FICHE FINANCIERE

VOLET 1 : IMPLICATIONS FINANCIERES

1. Intitulé de l'action :

Assistance financière en faveur d'Israël et des populations palestiniennes desTerritoires Occupés.

2. Ligne budgétaire concernée :

A déterminer dans le cadre d'un budget rectificatif et supplémentaire.

3. Base légale :

Article 235 du traité instituant la Communauté Européenne.

4. Description de l'action :

4.1. Objectifs spécifiques de l'action :
Les objectifs de cette action sont d'une part apporter un soutien à la balance des paiements d'Israël et d'autre part, pour ce qui est des populations palestiniennes des Territoires Occupés, de contribuer à améliorer la situation économique et sociale ainsi que d'intégrer les ressortissants rapatriés du Koweit.

4.2. Durée :
1991 - 1992

4.3. Populations visées par l'action :
L'ensemble de la population d'Israël et des populations palestiniennes des Territoires Occupés.

5. Classification de la dépense :

5.1. DNO

5.2. CD

6. Quelle est la nature de la dépense :

6.1. Subvention à 100% pour l'action en faveur des Territoires Occupés (60 millions d'écus)

6.2. Subvention pour co-financement avec d'autres sources du secteur public ou privé : néant

6.3. Bonification d'intérêt : 27,5 MECUS sur un prêt hors budget de 160 MECUS en faveur d'Israël

6.4. Autres : Garantie budgétaire relative au prêt en faveur d'Israël.

6.5. En cas de réussite économique de l'action, un remboursement partiel ou total de l'apport financier communautaire est-il prévu : non

6.6. L'action proposée implique-t-elle une modification du niveau des recettes : non

7. Incidence financière sur les crédits d'intervention :

7.1. Mode de calcul :
Les montants prévus tiennent compte des orientations politiques du Conseil.

7.2. Indiquez la part du mini-budget dans le coût total de l'action.
Explicitez le mode de calcul :
Sans objet.

7.3. Echéancier indicatif des C.E. et C.P. (en MECUS):

	1991	1992
C.E.	87,5	-
C.P.	57,5	30

8. Quelles sont les dispositions anti-fraudes prévues dans la proposition d'action :

Sans objet.

VOLET 2 : DEPENSES ADMINISTRATIVES

1. L'action proposée implique-t-elle une augmentation du nombre d'effectifs de la Commission : non

2. Montant des dépenses : Sans objet.

VOLET 3 : ELEMENTS D'ANALYSE COUT-EFFICACITE

1. Objectifs et cohérence avec la programmation financière :

1.1. Objectif(s) spécifiques(s) de l'action proposée.
Cfr. 4.1.

1.2. L'action est-elle prévue dans la programmation financière de la D.G. pour les années concernées ?
Oui.

1.3. Indiquez à quel objectif plus général défini dans la programmation financière de la D.G. correspond l'objectif de l'action proposée :
Stabilité politique de la région.

2. Justification de l'action :

a. Coût : 87,5 MECUS

b. Effets dérivés :
Contribuer à la stabilité politique de cette zone.

c. Effets multiplicateurs :
Image et visibilité politique de la Communauté dans une zone de turbulence.

3. Suivi et évaluation de l'action :

Les actions feront l'objet d'une évaluation ex-post.

ISSN 0254-1513

COM(91) 125 def.

DOCUMENTEN

NL 11

Catalogusnummer : CB-CO-91-154-NL-C
ISBN 92-77-71246-5

VERKOOPPRIJS	tot 30 blz.: 3,50 ECU	per 10 blz. meer: 1,25 ECU

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg